



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցոյ Ծովի

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeghiche.org.uk

www.styeghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԵՐԿԼԵԶՈՒԷ ԹԵՐԹԻԿ - SUNDAY BILINGUAL BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

23rd June 2024

Bulletin 27/2024

Fifth Sunday after Pentecost—Feast of the Discovery of the Box of the Theotokos **ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ՀՌՈՍԷԱՅԻՆԵՐԻՆ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԵՆ 9 :30-10:4**

Ուրեմն ի՞նչ ըսենք: Հետեւեալը, թէ հեթանոսները՝ որոնք հետամուտ չէին արդարութեան՝ հասան արդարութեան, ա՛յն արդարութեան՝ որ հաւատքէն է. իսկ Իսրայէլ՝ որ հետամուտ էր արդարութեան Օրէնքին՝ չհասաւ արդարութեան Օրէնքին: Ինչո՞ւ. որովհետեւ ուզեց արդարանալ ո՛չ թէ հաւատքով, հապա որպէս թէ Օրէնքին գործերով: Արդարեւ անոնք զայթեցան սայթաքումի քարին վրայ,

ինչպէս գրուած է. «Ահա՛ Միոնի մէջ կը դնեմ սայթաքումի քար մը ու զայթակողութեան ժայռ մը, եւ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ ամօթահար պիտի չըլլայ»:

Եղբայրներ, սիրտիս բաղձանքն է, նաեւ Աստուծոյ ուղղած աղերսանքս՝ Իսրայէլի համար, որ անոնք փրկուին: Որովհետեւ ես անոնց համար կը վկայեմ թէ նախանձախնդրութիւն ունին Աստուծոյ հանդէպ, բայց ո՛չ թէ գիտակցութեամբ: Քանի որ՝ անգիտանալով Աստուծոյ արդարութիւնը եւ ջանալով հաստատել իրենց արդարութիւնը՝ անոնք չհպատակեցան Աստուծոյ արդարութեան: Որովհետեւ Քրիստո՛ս է Օրէնքին վախճանը՝ ամէն հաւատացեալի արդարութեան համար:

The Epistle of St Paul to the Romans 9:30-10:4;

Israel's Unbelief

What then shall we say? That the Gentiles, who did not pursue righteousness, have obtained it, a righteousness that is by faith; but the people of Israel, who pursued the law as the way of righteousness, have not attained their goal. Why not? Because they pursued it not by faith but as if it were by works. They stumbled over the stumbling stone.

As it is written: "See, I lay in Zion a stone that causes people to stumble and a rock that makes them fall, and the one who believes in him will never be put to shame." ^m

Brothers and sisters, my heart's desire and prayer to God for the Israelites is that they may be saved. For I can testify about them that they are zealous for God, but their zeal is not based on knowledge. Since they did not know the righteousness of God and sought to establish their own, they did not submit to God's righteousness. Christ is the culmination of the law so that there may be righteousness for everyone who believes.

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

ՅԻՍՈՒՄ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՄԱՏԹԷՈՍԻ 13:24-30

Ուրիշ առակ մըն ալ առաջարկեց անոնց ու ըսաւ. «Երկինքի թագաւորութիւնը նմանեցաւ մարդու մը, որ իր արտին մէջ լաւ սերմ ցանեց: Մինչ մարդիկ կը քնանային իր թշնամին եկաւ, որոմ ցանեց ցորենին մէջ եւ գնաց: Երբ խոտը ծաղկեցաւ ու պտուղ բերաւ, այն ատեն որոմն ալ երեւցաւ:

Ուստի հողատիրոջ ծառաները մօտեցան եւ ըսին անոր. “Տէր, դուն լաւ սերմ ցցանեցի՞ր արտիդ մէջ. ուրեմն որոմը ուրկէ՞ է”:

Ան ալ ըսաւ անոնց. “Թշնամի մը ըրած է ասիկա”:

Ծառաները ըսին իրեն. “Ուստի կ’ուզե՞ս որ երթանք ու քաղենք զանոնք”։ Իսկ ան ըսաւ. “Ո՛չ, որպէսզի երբ որոմը քաղէք՝ ցորենն ալ չփրցնէք անոր հետ: Թո՛ղ տուէք որ երկուքն ալ միասին աճին՝ մինչեւ հունձքի ատենը”։ Եւ հունձքի ատենը պիտի ըսեմ հնձողներուն. “Նախ որո՛մը քաղեցէք ու խուրձ-խուրձ կապեցէ՛ք՝ այրելու համար, իսկ ցորենը ժողվեցէ՛ք իմ ամբարս”»:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew 13 :24-30

The Parable of the Weeds

Jesus told them another parable: “The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field. But while everyone was sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. When the wheat sprouted and formed heads, then the weeds also appeared.

“The owner’s servants came to him and said, ‘Sir, didn’t you sow good seed in your field? Where then did the weeds come from?’

“ ‘An enemy did this,’ he replied.

“The servants asked him, ‘Do you want us to go and pull them up?’

“ ‘No,’ he answered, ‘because while you are pulling the weeds, you may uproot the wheat with them. Let both grow together until the harvest. At that time I will tell the harvesters: First collect the weeds and tie them in bundles to be burned; then gather the wheat and bring it into my barn.’ ”



Parable of the Sower

Ս. Տրդատ թագավորի, Աշխեն թագուհու և Խոսրովիդուխտ կույսի հիշատակության օր

Հայոց Արշակունյաց Տրդատ արքան առաջինն էր աշխարհում, որ 301 թվականին քրիստոնեությունն ընդունեց երկրի պետական կրոն՝ դառնալով քրիստոնեության տարածման մեծագույն ջատագով Հայաստանում: Նրա անվան կողքին պատմությունը հիշատակում է նաև Աշխեն թագուհու և թագավորաքույր Խոսրովիդուխտ կույսի անունները: Խոսրովիդուխտի երագի շնորհիվ է, որ Խոր Վիրապի բանտարկությունից դուրս է գալիս Ս. Գրիգոր Լուսավորիչը և Քրիստոսի լույսը տարածում Հայոց աշխարհում: Ինչպես վկայում է Ագաթանգեղոսը, արքայի հետ մեկտեղ արքունի երկու տիկնայք ընդառաջ են գալիս Կեսարիայից հայրենիք վերադարձող Ս. Գրիգոր Լուսավորչին ու ձեռամբ առաջին քահանայապետի մկրտվում Արածանիի ջրերում: Հետագայում հայոց արքան ու թագուհին և բարեպաշտ Խոսրովիդուխտն անձամբ մասնակցում են Ս. Էջմիածնի կառուցմանը:

Dear Parishioners and Armenian Community Members: The Sunday collection is for all to contribute each Sunday in order to have a thriving church. Your participation and support is vital, not only by attending the church but also with your time and financial contribution to our church. Please be generous in order for us to keep the doors open and provide all the services.

Commemoration of Sts. Tiridates, King of Armenia, Queen Ashkhen and Princess Khosrovidoukht

In 287 A.D. Tiridates (Trdat), from the royal house of Arshakouni, assumes the throne which once belonged to his father and becomes Tiridates III, King of Armenia. His name is inextricably linked with the Patron Saint of the Armenian Church, St. Gregory the Illuminator. In 301 A.D. the king releases the Christian Gregory from imprisonment and proclaims Christianity to be the State Religion of Armenia. In doing so, the king becomes the greatest advocate of spreading Christianity throughout the country.

The names of Queen Ashkhen and the King's sister, Khosrovidoukht are closely related to the Great Conversion of Armenia as well. Princess Khosrovidoukht's vision of a cure for the King's incurable illness causes St. Gregory the Illuminator to be liberated from the dungeon of the deep pit. Gregory then is free to begin the process of spreading the light of Christianity, which is the Gospel of Jesus Christ.

According to Greek historian Agathangelos, the King, the Queen and the Princess meet St. Gregory upon his return from Caesarea, to where he had traveled to receive episcopal ordination. Following a period of fasting and preparation, Gregory baptizes the three of them. They are followed by the baptism of the royal court and the nobles of Armenia. Through the baptism by Gregory, Tiridates becomes the first king in the world to rule over a Christian country. History also reveals that Tiridates, Ashkhen and Khosrovidoukht personally participate in the construction of the Cathedral of Holy Etchmiadzin. The stones they used to build the cathedral were brought to Vagharshapat from the slopes of Biblical Mount Ararat.

Սուրբ Աստվածածնի տուփի գյուտի տոն

Ավանդության համաձայն՝ Ս. Աստվածածնի տուփը, որտեղ պահվել է Տիրամոր գլխանոցը, հայտնաբերել են երկու հույն իշխաններ, որոնք Երուսաղեմ ուխտի գնալիս Քալիլիայում մի հրեա կնոջ մոտ տեսնում են տուփը, որի զորությամբ հիվանդներ էին բժշկվում: Տուփը փոխելով իր կրկնօրինակով՝ երիտասարդներն այն բերում են Կ. Պոլիս և հանձնում պատրիարքին: Պատրիարքը տուփը զետեղում է Ս. Աստվածածին եկեղեցում և հաստատում Ս. Աստվածածնի տուփի գյուտի տոնը:

Այս տոնը Հայ Առաքելական Եկեղեցին սկսել է տոնել 18-րդ դարից՝ Սիմեոն Երևանցի կաթողիկոսի կարգադրությամբ:

Feast of the Discovery of St. Mary's Box

According to tradition, while en route to Jerusalem on a pilgrimage, two Greek princes come across a chest that once belonged to St. Mary. In Galilee, they see a large crowd gathered in front of a Jewish woman's house. They inquire and find that the sick is being healed due to the inexplicable power of the chest. The princes bring the box to Constantinople and present it to the Patriarch, who places it in the Church of St. Mary. The Patriarch then establishes the Feast of the Discovery of St. Mary's Box.



The Armenian Church celebrates this feast upon the order of the Catholicos Simeon from Yerevan, who accepted this tradition from the Greek Orthodox Church in the late 18th century.

Announcement:

St Yeghiche Armenian Church Council would like to thank all those Parish Members who volunteered and helped at the Armenian Summer Festival (ASF) last Sunday. Also to all those individuals who have donated and or baked tasty cakes and sweets for selling at the above festival. We would like to thank HG Bishop Hovakim and ASF Team for all their efforts in making this years Festival a success. May it long continue. *Thank you*

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

3: This week's message from our Priest in Charge

Մեկնություն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցումից.

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. Ամէն.

«Արդ, ո՞վ պիտի բաժանի մեզ Քրիստոսի սիրուց. տառապանքը, թէ՛ անձկությունը, թէ՛ հալածանքը, թէ՛ սովը, թէ՛ մերկությունը, թէ՛ վտանգները, թէ՛ սուրբ...» (Հոռն.8:35):

Աստուածասէր եղբայրներ եւ քոյրեր,

Աստոյ Խօսքը՝ Սուրբ Գիրքը, հոգեւոր կերակուր է իւրաքանչիւր քրիստոնէայի համար, որով ամէն օր զօրանում ենք դէպի երկինք մեր հոգեւոր ճամփորդութեան համար: Բոլոր ժամանակների քրիստոնէաների համար կարեւոր է Աւետարանի խօսքը իրենց կենցաղ բերելու, ժամանակակից կեանքի իրավիճակներ հետ համեմատելու խնդիրը:

Այսօրուայ ընթերցումը եւս այս խոկումի առաջ է կանգնեցնում հաւատացեալ հոգուն: Թւում է՝ վաղուց արդէն անցելու են Քրիստոսին դաւանելու համար ֆիզիկական տանջանքների եւ հալածանքների ենթարկուելը, բանտերի, մերկութեան ու սովի մատնուելը: Հետեւաբար կարո՞ղ ենք ապահովաբար ասել, որ մեր յարաբերութիւնները Քրիստոսի հետ կատարեալ միութեան մէջ են: Յաւ ի սիրտ պիտի արձանագրենք, որ մեր պարզ ինքնաքննութեան մէջ անգամ յաճախ կարող ենք տեսնել, որ առանց բռնութեան եւ հալածանքի էլ մենք Քրիստոսի հետ միութեան մէջ չենք: Աւելին, 1-ին դարի քրիստոնէաները հալածանքի մէջ աւելի զօրեղ հաւատքի օրինակներ են ցոյց տուել՝ վկայելով, որ իրենց համար կեանքից թանկ է Աստոյ սէրն ունենալը:

Ուրեմն, ի՞նչն է այսօրուայ, մեր ժամանակների քրիստոնէայի հոգեւոր ստոնութեան եւ Քրիստոսից բաժանումի հիմքը: Ի վերջոյ, ո՞վ է ուզում բաժանել մեզ Քրիստոսից եւ Իր սիրուց: Փաստ է, որ մեր ժամանակներում գնալով աւելի ու աւելի է զգացւում հոգեւոր ճգնաժամը: Պատանիների եւ երիտասարդների միջավայրերում աւելի զօրաւոր են դառնում աստուածամերժ ուսուցիչների եւ հասարակութեան ազդեցութիւնը, աթէիստական եւ նիւթապաշտական մօտեցումները: Մեր ժամանակի մարդն այլեւս չի ուզում շատ ժամանակ տալ Աստոյ հետ հարաբերութեանը, Աստոյ հետ խօսելուն, աղօթելուն, խոկալուն՝ չանդրադառնալով, որ դա իրեն է պետք եւ ոչ Աստծուն: Թւում է, թէ ժամանակն է քիչ, այնինչ պատրաստ ենք օրերով ու ժամերով հետեւել երեւակայական պատմութիւնների հիմքով նկարահանուած ֆիլմերին եւ սերիալներին: Մարդ իր յաւիտենական հոգին մսխում է ժամանակաւոր եւ անարժէք երեւոյթների վրայ՝ փրկութեան համար քիչ հոգ տանելով կամ ընդհանրապէս անտեսելով:

Քրիստոսի սիրուց բաժանումը կարող է լինել ե՛ւ ֆիզիկական պատճառներով՝ տառապանք, հալածանք, սով, մերկութիւն, սուր, ե՛ւ հոգեւոր-մտաւոր առումներով՝ անտարբերութիւն, հպարտութիւն, նախանձ, ծուլութիւն...

Այս աշխարհը հոգեւոր պատերազմի թատերաբեմ է, ուր մարդիկ իրենց ազատ կամքով պիտի ընտրեն Արարիչ ու Փրկիչ Աստծուն, կամ բանասարկու եւ մեր փրկութեան թշնամի սատանային: Աստոյ եւ մարդութեան թշնամին միշտ աւելի դուրեկան եւ ցանկալից խայծերով է հրապուրում մարդկանց՝ հնարաւոր բոլոր կերպերով մարդուն հեռացնելով Աստծուց եւ աղօթական խոկումից:

Քրիստոս հոգեւոր շատ խնդիրներ եւ դրանց լուծումները առակներով է տեսանելի դարձնում: Այսօրուայ աւետարանական ընթերցումի մէջ Յիսուս պատմում է Աստոյ արքայութեան այն օրինակի մասին, որ արատահայտուում է բարի սերմ ցանող մարդու եւ թաքուն, ծածկապէս որոմ ցանող թշնամու կերպարներով: Որքան էլ աշխարհը փոխուել է, այս սերմնացանութիւնը նոյնն է մնացել, քանի որ այս առակում սերմերը մարդիկ են՝ բարի կամ չար, արքայութեան որդիներ կամ չարի որդիներ: Ինքը՝ Փրկիչն է մեկնաբանել այս առակը աշակերտների խնդրանքով, ուր արտն այս աշխարհն է, բարի սերմերը արքայութեան որդիներն են, իսկ որոմը՝ չարի: Բանի դեռ հունձը չի եղել, այս երկու սերմերը միասին են՝

փոխազդելով իրար վրայ, չարից բարի եւ բարիից չար դառնալու հաւանականութիւնն աչքի առաջ ունենալով: Եւ քանի դեռ հունձը, որ այս աշխարհի վախճանն է, չի հասել, չպիտի թմրենք ու քնի տրուենք, որ պատճառ է դառնում, որ Աստոյ Որդու ցանած բարի սերմի մէջ ծածուկ կերպով չար սերմ աւելանայ: *«Մարդու Որդին կ'ուղարկի իր հրեշտակներին, եւ նրանք կը հաւաքեն նրա արքայութիւնից բոլոր գայթակողութիւնները եւ նրանց, որոնք անօրինութիւն են գործում» (Մատթ. 13:41):*

1. Աղօթքով խնդրել Քրիստոսից իմաստութիւն՝ բաց պահելու հոգու աչքերը եւ հասկանալու Աստծոյ խօսքի թաքուն, ծածկուած իմաստը («Ով լսելու ականջ ունի, թող լսի»)

2. Ապահով եւ ինքնավստահ չզգալ լաւ սկիզբով, այլ զգօն եւ արթուն լինել՝ աչքի առաջ ունենալով սայթաքող առաքեալին եւ փրկուող աւագակին («ահուդողով դուք ձեր փրկութեան համար աշխատէ՛ք» (Փիլիպ.2:12)):

3. Հնձի տէրը Քրիստոս է, Իր եւ Իր հրեշտակների համար մենք ճանաչելի ենք մեր սիրող սրտով՝ բարի՛ սերմ ենք, թէ՛ չար: Չանք պետք է թափենք, որ որոնք չը վարակի մեզ եւ այլոց:

4. Յիշել, որ Աստուած սեր է, սիրով է ճանաչելի մեզ եւ մենք ենք սիրով ճանաչելի Իր համար: Դրա համար Աստծոյ հետ յարաբերութիւնը հաւատքից առաւել հիմնուած է սիրոյ վրայ, եւ մենք, ըստ գլխաւոր պատուիրանի, պիտի սիրենք Աստծուն մեր ամբողջ սրտով, ամբողջ հոգով, ամբողջ մտքով եւ ամբողջ զօրութեամբ (Մարկ. 12:30):

5. Համայնքային կեանքի մէջ արտայայտենք այդ ապրումը՝ սիրելով այլոց եւ փոխադարձաբար վայելելով նրանց սերը, քանի միմեանց նկատմամբ սիրոյ մէջ է ներկայ Աստուած:

Քրիստոս անձամբ որեւէ գիրք չը գրեց, որեւէ շինութիւն կամ նիւթական որեւէ փոխանցելիք միջոց չը թողեց առաքեալներին եւ մեզ: Քրիստոս մեզ Իրեն տուեց՝ ի դէմս Սուրբ Հոգով շարժուող Իր Եկեղեցու, ուր մշտապէս ներկայ է սուրբ Սեղանին բազմած Աստուած, ուր Հոգու շնորհներն են բաշխուում, ուր աշխարհի եւ մեղքի մրից սեւացած հոգիներն զղջումով հրեշտակային սպիտակութիւն են հագնում են արժանանում կլեանչափելիորէն առատ կերպով է հեղում:

Բովանդակ սրտով Աստծուն սիրողը կը սիրի նաեւ իր մերձաւորին, ընկերոջը, եղբորը: Միասին, միմեանց համար աղօթքով եւ միմեանց սատարելով Քրիստոսին աւելի ու աւելի մեր մէջ ունենանք՝ Իրենով յաղթելու այն փորձութիւններում, որոնք կեանքի պարտադիր պայմաններից են :

«Բայց այս բոլորից էլ աւելի յաղթական ենք դուրս գալիս նրա միջոցով, ով սիրեց մեզ. որովհետեւ վստահ եմ, թէ՛ ո՛չ մահը, ո՛չ կեանքը, ո՛չ հրեշտակները, ո՛չ իշխանութիւնները, ո՛չ այլ բաներ, որ այժմ կան, ո՛չ գալիքները եւ ո՛չ զօրութիւնները, ո՛չ բարձրութիւն, ո՛չ խորութիւն եւ ո՛չ մի ուրիշ արարած չի կարող բաժանել մեզ Աստծու այդ սիրուց, որ կայ մեր Տէր Քրիստոս Յիսուսով» (Հռոմ.8:37-39):

Մեր Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհը, Աստծու սերը եւ Սուրբ Հոգու հաղորդութիւնը ձեզ հետ լինեն: Ամէն:

Սբ Եղիշէի Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան

DAILY BIBLE READINGS FOR 2024 According to the Lectionary of the Armenian Apostolic Church

24 June Sts. Callistratus and the 49 Martyrs, and Lucian the Priest
Proverbs 1:1-9; Isaiah 41:1-3; Hebrews 12:1-7; Mark 13:9-13

25 June Prophet Zechariah
Zechariah 3:7-4:9; 1 Corinthians 12:28-13:3; Matthew 23:34-39

26 June Romans 10:5-17; Matthew 13:31-42

27 June Prophet Elisha
2 Kings 13:14-21; 1 Corinthians 2:6-10; Luke 4:25-30

28 June Romans 11:1-12; Matthew 14:43-52

29 June The 12 Holy Apostles of Christ and St. Paul the 13th Apostle
Wisdom 9:9-10:2; Exodus 15:23-27; 1 Thessalonians 2:9-16; Matthew 9:36-10:7

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

By Mrs Aysen, Yasmin Lara and Lily Mutafyan and Family for the soul of their Husband who was also a loving Father the late **SEVAN MUTAFYAN** on the 4th anniversary memorial of his passing, also for all the old and new deceased members of the **MUTAFYAN** Family.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

Please Pray For Our Sick: Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգևոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինքի, հիւանդի այցելութեան, Սբ Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Սբ Եղիշէի Հոգևոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեանի** 07548 777 147:

Hokehankist and in Liu of Flowers: Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing info@styeoghiche.org.uk
Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to info@styeoghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.**

Your kind donations are gratefully accepted:

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeoghiche.org.uk

We welcomes your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all your prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **“St Yeghiche Armenian Church”**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403.

Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.



Scan. Pay. Go.